Guide to the Iser Steiman Papers

Ms Coll 27

Finding aid by Toby A. Appel

2009

Yale University
333 Cedar St.
New Haven, CT 06520-8014
historical.library@yale.edu
http://historical.medicine.yale.edu/

Last exported at 10:00 p.m. on Monday, February 4th, 2019
Table of Contents

Collection Overview ........................................................................................................................................... 3
Requesting Instructions ........................................................................................................................................ 3
Administrative Information ................................................................................................................................. 3
Immede Source of Acquisition ......................................................................................................................... 3
Conditions Governing Access ........................................................................................................................... 4
Conditions Governing Use .............................................................................................................................. 4
Preferred Citation ............................................................................................................................................ 4
Biographical / Historical ................................................................................................................................... 4
Scope and Contents .......................................................................................................................................... 4
Arrangement ...................................................................................................................................................... 4
Collection Contents .......................................................................................................................................... 5
Selected Search Terms ...................................................................................................................................... 6
Collection Overview

**REPOSITORY:** Medical Historical Library, Harvey Cushing / John Hay Whitney Medical Library
Yale University
333 Cedar St.
New Haven, CT 06520-8014
historical.library@yale.edu
http://historical.medicine.yale.edu/

**CALL NUMBER:** Ms Coll 27

**CREATOR:** Steiman, Iser, 1898-1981

**TITLE:** Iser Steiman papers

**DATES:** 1943–1975

**BULK DATES:** 1943–1960

**PHYSICAL DESCRIPTION:** 0.21 linear feet (1 box)

**LANGUAGE:** English

**SUMMARY:** The papers consist primarily of letters between Iser Steiman and John F. Fulton from 1943 to Fulton's death in 1960. Both sides of the correspondence are available as Steiman kept copies of his own letters. Other correspondents include Madeline Stanton, Harriet Thomson, and Wiliam C. Gibson. Topics include aviation medicine; Steiman’s translations of Soviet Russian works on military medicine; and history of medicine. Also part of the collection is a copy of a typewritten autobiography by Steinman which traces his career up to his arrival at Yale in 1944.

**ONLINE FINDING AID:** To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: http://hdl.handle.net/10079/fa/med.ms.0027

Requesting Instructions

To request items from this collection for use on site, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at http://hdl.handle.net/10079/fa/med.ms.0027.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

* b. box
* f. folder

Administrative Information

**Immediate Source of Acquisition**

Conditions Governing Access
The materials are open for research.

Conditions Governing Use
Yale does not own copyright.

Preferred Citation
Iser Steiman Papers, Cushing/Whitney Medical Library, Yale University

Biographical / Historical
Iser Steiman emigrated from Latvia to Canada at the age of 14 and received his M.D. from the University of Manitoba in 1924. He became a pioneer rural family doctor in Kamsack, Saskatchewan, where he built his own hospital, the King Edward Hospital. In World War II, he joined the Royal Canadian Airforce. Because of his growing interest in aviation medicine and his discovery of a recent textbook in Russian, his superiors requested him to translate it. In the process of preparing the translation, he was introduced to John F. Fulton, Sterling professor of physiology at Yale School of Medicine. Steiman's translation, The Fundamentals of Aviation Medicine, was published in Toronto in 1943. In 1944, on Fulton's initiative, Steiman was posted to work with the aeromedical research unit at Yale. After the war, Steiman moved to Vancouver where he practiced medicine, translated other medical works from Russian, and wrote on the history of medicine.

Scope and Contents
The papers consist primarily of letters between Iser Steiman and John F. Fulton from 1943 to Fulton's death in 1960. Both sides of the correspondence are available as Steiman kept copies of his own letters. Other correspondents include Madeline Stanton, Harriet Thomson, and William C. Gibson. Topics include aviation medicine; Steiman's translations of Soviet Russian works on military medicine; and history of medicine. Also part of the collection is a copy of a typewritten autobiography by Steinman which traces his career up to his arrival at Yale in 1944.

Arrangement
One series. Correspondence arranged chronologically, followed by the autobiography.
## Collection Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Container</th>
<th>Description</th>
<th>Date</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>b. 1, f. 1</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1943</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 2</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1944</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 3</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1945</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 4</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1946</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 5</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1947–1948</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 6</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1950</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 7</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1951</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 8</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1952</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 9</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1953</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 10</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1954</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 11</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1955</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 12</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1956–1957</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 13</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1958</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 14</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1960</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 15</td>
<td>Correspondence</td>
<td>1969, 1975</td>
</tr>
<tr>
<td>b. 1, f. 16</td>
<td>Autobiography (62 pages, photocopy)</td>
<td>after 1956</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Selected Search Terms
The following terms have been used to index the description of this collection in the Library’s online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects
Aviation medicine -- Soviet Union
Aviation medicine -- United States
Medicine -- History
Physicians -- Canada
Translating and interpreting

Names
Gibson, William C. (William Carleton), 1913-2009
Stanton, Madeline E. (Madeline Earle)
Steiman, Iser, 1898-1981
Thomson, Elizabeth Harriet, 1907-

Corporate Body
King Edward Hospital -- Kamsack (Sask.)